EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 10.2.2025.
COM(2025) 49 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za pridruživanje u sastavu za trgovinu, koji je osnovan Sporazumom o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, u pogledu izmjene Dodatka XVII.-3. (Pravila koja se primjenjuju na telekomunikacijske usluge) Prilogu XVII. tom sporazumu

DODATAK

NACRT
ODLUKE BR. X/2025
ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-A I UKRAJINE
U SASTAVU ZA TRGOVINU

od xxx 2025.

o izmjeni Dodatka XVII.-3. (Pravila koja se primjenjuju na telekomunikacijske usluge) Prilogu XVII. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE U SASTAVU ZA TRGOVINU (dalje u tekstu „Odbor za trgovinu”),

uzimajući u obzir Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, a posebno njegov članak 465. stavak 3. i članak 11. Priloga XVII.,

budući da:

(1) Sporazum o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane („Sporazum”) stupio je na snagu 1. rujna 2017.

(2) Člankom 1. stavkom 2. točkom (d) Sporazuma predviđa se da je cilj Sporazuma, među ostalim, podržati napore Ukrajine da, među ostalim, postupnim približavanjem svojega zakonodavstva zakonodavstvu Unije ostvari prijelaz u funkcionalno tržišno gospodarstvo.

(3) U članku 124. Sporazuma stranke prepoznaju važnost približavanja postojećeg zakonodavstva Ukrajine zakonodavstvu Unije u sektoru telekomunikacijskih usluga. Ukrajina se obvezala osigurati usklađenost svojih postojećih propisa i budućeg zakonodavstva s pravnom stečevinom Unije. Predviđa se da će se takvo usklađivanje postupno proširiti na sve elemente pravne stečevine Unije navedene u dodacima od XVII.-2. do XVII.-5. Prilogu XVII. Sporazumu te bi, nakon što se ispune uvjeti za to, trebalo dovesti do postupne integracije Ukrajine u unutarnje tržište Unije, posebno uzajamnim odobravanjem tretmana unutarnjeg tržišta u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII. Sporazumu.

(4) Ukrajina je zatražila daljnju integraciju u pogledu roaminga u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji, posebno putem tretmana unutarnjeg tržišta u svrhu roaminga u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama.

(5) Kako bi se Ukrajini omogućio postupni prelazak na potpuno donošenje i cjelovito i potpuno provođenje mjerodavnih odredaba za telekomunikacijski sektor, osobito onih o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama, Odlukom 1/2023 Odbora

za pridruživanje EU-a i Ukrajine u sastavu trgovine ([1]) Dodatak XVII.-3. (Pravila koja se primjenjuju na telekomunikacijske usluge) Prilogu XVII. Sporazumu dopunjen je relevantnim aktima Unije koji se odnose na roaming u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama.

(6) U skladu s člankom 4. stavkom 2. Priloga XVII. Sporazumu Ukrajina je 7. studenog 2024. obavijestila Uniju da smatra da su ispunjeni uvjeti za donošenje i provedbu pravne stečevine Unije i od nje zatražila da provede opsežno ocjenjivanje u sektoru roaminga u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama.

(7) Na temelju redovitog ocjenjivanja i praćenja u skladu s Dodatkom XVII.-6. i tekućeg ocjenjivanja na temelju članka 4. stavka 2. Priloga XVII. te uzimajući u obzir posljedice aktualnog agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine, primjereno je uvesti određene dodatne posebne prilagodbe u dio A Dodatka XVII.-3.

(8) S obzirom na specifične teškoće s kojima se suočava zbog ruskog agresivnog rata, primjereno je Ukrajini odobriti dodatno vrijeme za potpunu provedbu članka 7. stavka 2., članka 8. stavka 1. i članka 30. stavka 6. Direktive (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća([2]), ne odgađajući eventualnu odluku Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII.

(9) Prilagodbama članka 7. stavka 2., članka 8. stavka 1. i članka 30. stavka 6. Direktive (EU) 2018/1972 određeni su posebni rokovi u kojima Ukrajina mora poduzeti daljnje mjere da u cijelosti ispuni svoje obveze u pogledu regulatornog usklađivanja. Trebalo bi pojasniti da se u slučaju odobravanja tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII. Sporazumu, članak 5. stavci od 4. do 6. Priloga XVII. Sporazumu primjenjuje *mutatis mutandis* na specifične prilagodbe članku 7. stavku 2., članku 8. stavku 1. i članku 30. stavku 6. Direktive (EU) 2018/1972.

(10) Određene odredbe Direktive (EU) 2018/1972, Uredbe (EU) 2022/612 Europskog parlamenta i Vijeća([3]), Uredbe (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća([4]), Provedbene uredbe Komisije (EU) 2016/2286([5]) i Delegirane uredbe Komisije (EU)

([1]) Odluka br. 1/2023 Odbora za pridruživanje EU-a i Ukrajine u sastavu za trgovinu od 24. travnja 2023. o izmjeni Dodatka XVII.-3. (Pravila koja se primjenjuju na telekomunikacijske usluge) Prilogu XVII. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane [2023/930] (SL L 123, 8.5.2023., str. 38., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2023/930/oj).

([2]) Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (SL L 321, 17.12.2018., str. 36., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj).

([3]) Uredba (EU) 2022/612 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji (SL L 115, 13.4.2022., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2022/612/oj).

([4]) Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o osnivanju Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) i Agencije za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a), izmjeni Uredbe (EU) 2015/2120 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1211/2009 (SL L 321, 17.12.2018., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1971/oj).

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286 od 15. prosinca 2016. o utvrđivanju detaljnih pravila o primjeni politike pravedne uporabe, o metodologiji procjene održivosti ukidanja maloprodajnih dodatnih naknada za roaming te o zahtjevu koji podnosi pružatelj usluga roaminga za potrebe te procjene (SL L 344, 17.12.2016., str. 46., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj).

2021/654([6]) nisu relevantne za obveze Ukrajine u pogledu regulatornog usklađivanja u podsektoru usluga roaminga. Kako bi se stvorila pravna sigurnost, primjereno je navesti koje su odredbe relevantne u Dodatku XVII.-3. Time se ne dovodi u pitanje obveza Ukrajine da cjelovito i potpuno provede Direktivu (EU) 2018/1972 za potrebe eventualne odluke Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za telekomunikacijske usluge u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII.

(11) Rok Ukrajini za provedbu Direktive (EU) 2018/1972 istekao je 31. prosinca 2024. Zato se mora utvrditi novi vremenski raspored s obzirom na specifične okolnosti u Ukrajini.

(12) Nakon odobrenja tretmana unutarnjeg tržišta za roaming prosječne veleprodajne naknade za roaming utvrđene u Uredbi (EU) 2022/612 i cijene završavanja poziva utvrđene u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2021/654 mogu se mijenjati. Kako bi se zajamčio reciprocitet kad je riječ o razini prosječnih veleprodajnih naknada za roaming ili cijena završavanja poziva koje vrijede među poduzetnicima tijekom razdoblja koje je Ukrajini potrebno da eventualne promjene prenese u svoj domaći pravni sustav i primijeni ih, potrebno je utvrditi jasna pravila o datumu početka primjene pravila o izmijenjenim prosječnim veleprodajnim naknadama za roaming ili cijenama završavanja poziva.

(13) Zbog pristupa koji Ukrajina primjenjuje u prenošenju i provođenju uredbi Unije iz dijela A Dodatka XVII.-3. nastale su određene razlike u tekstovima uredbi Unije i akata kojima se one uključuju u ukrajinski pravni poredak. Stoga je potrebno urediti da, u slučaju sukoba, tekst uredbi Unije ima veću pravnu snagu od teksta akata kojima se one uključuju u ukrajinski pravni poredak.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Dodatak XVII.-3. (Pravila koja se primjenjuju na telekomunikacijske usluge) Prilogu XVII. Sporazumu izmjenjuje se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka sastavljena je na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom, talijanskom i ukrajinskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

([6]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/654 od 18. prosinca 2020. o dopuni Direktive (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem jedinstvene maksimalne cijene završavanja glasovnih poziva u pokretnim mrežama u cijeloj Uniji i jedinstvene maksimalne cijene završavanja glasovnih poziva u nepokretnim mrežama u cijeloj Uniji (SL L 137, 22.4.2021., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj).

Sastavljeno u Bruxellesu [datum]

Za Odbor za pridruživanje u sastavu za trgovinu

Léon DELVAUX	*Mariella Cantagalli*
	Oleksandra NEČIPORENKO
Predsjednik	*Tajnici*

PRILOG

Dio A Dodatka XVII.-3. zamjenjuje se sljedećim tekstom:

A. Opća europska politika elektroničkih komunikacija

Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća([7]).

– poduzimanje odgovarajućih i razmjernih zakonodavnih, tehničkih i organizacijskih mjera, uzimajući u obzir okvir mjera predstavljen u dokumentu „Kibersigurnost 5G mreža – Paket instrumenata EU-a za smanjivanje rizika", objavljenom nakon Preporuke Komisije (EU) 2019/534([8]), kad je riječ o odgovarajućem upravljanju rizicima za sigurnost mreža i usluga.

Ne dovodeći u pitanje obvezu Ukrajine da cjelovito i potpuno provede Direktivu (EU) 2018/1972 za potrebe eventualne odluke Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za telekomunikacijske usluge u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII.:

– kad je riječ o političkoj neovisnosti i odgovornosti nacionalnog regulatornog tijela Ukrajine, članak 8. stavak 1. mora se potpuno primijeniti u roku od pet godina od datuma navedenog u eventualnoj odluci Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII. Točnije, moraju se donijeti mjere za ukidanje obvezne državne registracije regulatornih pravnih akata državnog regulatornog tijela Ukrajine u Ministarstvu pravosuđa Ukrajine. Tom se prilagodbom ne dovodi u pitanje obveza Ukrajine da ispuni sve ostale zahtjeve utvrđene u članku 8. stavku 1.

– kad je riječ o uvjetima prestanka mandata članova kolegija nacionalnog regulatornog tijela Ukrajine, članak 7. stavak 2. mora se potpuno primijeniti u roku od pet godina od datuma navedenog u eventualnoj odluci Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII.

– kad je riječ o ovlasti nacionalnog regulatornog tijela Ukrajine da poduzima hitne privremene mjere za rješavanje situacije prije donošenja konačne odluke, ako ima dokaz o kršenju uvjeta općeg ovlaštenja, članak 30. stavak 6. mora se potpuno primijeniti u roku od pet godina od datuma utvrđenog u konačnoj odluci Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII. Tom se prilagodbom ne dovodi u pitanje obveza Ukrajine da ispuni sve ostale zahtjeve utvrđene u članku 30. stavku 6.

Ako uzajamno odobrenje tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII. Sporazumu prethodi isteku rokova iz točaka od 1. do 3., članak 5. stavci od 4. do 6. primjenjuje se *mutatis mutandis*.

([7]) Direktiva (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o Europskom zakoniku elektroničkih komunikacija (SL L 321, 17.12.2018., str. 36., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj).

([8]) Preporuka Komisije (EU) 2019/534 od 26. ožujka 2019. Kibersigurnost 5G mreža (C/2019/2335) (SL L 88, 29.3.2019., str. 42., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reco/2019/534/oj).

Ne dovodeći u pitanje obvezu Ukrajine da cjelovito i potpuno provede Direktivu (EU) 2018/1972 za potrebe eventualne odluke Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za telekomunikacijske usluge u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII., sljedeće se odredbe Direktive (EU) 2018/1972 moraju primijeniti:

– članak 1. – Predmet, područje primjene i ciljevi,

– članak 2. – Definicije, točke 1. i 2., od 4. do 11., od 13. do 16., 22., od 27. do 34., 36. i od 38. do 40.,

– članak 3. – Opći ciljevi,

– članak 5. – Nacionalna regulatorna i druga nadležna tijela,

– članak 6. – Neovisnost nacionalnih regulatornih i drugih nadležnih tijela,

– članak 7. – Imenovanje i razrješenje članova nacionalnih regulatornih tijela,

– članak 8. – Politička neovisnost i odgovornost nacionalnih regulatornih tijela,

– članak 9. – Regulatorna sposobnost nacionalnih regulatornih tijela,

– članak 10. – Sudjelovanje nacionalnih regulatornih tijela u BEREC-u,

– članak 11. – Suradnja s nacionalnim tijelima,

– članak 12. – Opće ovlaštenje za elektroničke komunikacijske mreže i usluge,

– članak 13. – Uvjeti povezani s općim ovlaštenjem i pravima korištenja radiofrekvencijskim spektrom i resursima numeriranja te posebne obveze, osim svih spominjanja prava korištenja radiofrekvencijskim spektrom i brojevnim resursima te upućivanja na članke 45., 51., 62., 68., 83. i 94.,

– članak 14. – Izjave za olakšavanje izvršavanja prava na instalaciju opreme i prava na međupovezivanje,

– članak 15. – Minimalni popis prava koja proizlaze iz općeg ovlaštenja,

– članak 16. – Administrativne pristojbe,

– članak 17. – Računovodstveno razdvajanje i financijska izvješća,

– članak 18. – Izmjena prava i obveza, osim svih spominjanja prava korištenja radiofrekvencijskim spektrom ili brojevnim resursima i prava za instalaciju opreme,

– članak 19. – Ograničenje ili oduzimanje prava, osim svih spominjanja prava korištenja radiofrekvencijskim spektrom ili brojevnim resursima i prava za instalaciju opreme,

– članak 20. – Zahtjev poduzetnicima za dostavu informacija,

– članak 21. – Zahtijevane informacije u pogledu općeg ovlaštenja, pravâ korištenja i posebnih obveza, osim svih spominjanja prava korištenja i posebnih obveza te upućivanja na članak 13. stavak 2., članak 22. i dijelove D i E Priloga I.,

– članak 23. – Mehanizam savjetovanja i transparentnosti, osim stavka 2. i upućivanja na članak 32. stavak 10. i članak 45. stavke 4. i 5.,

– članak 24. – Savjetovanje sa zainteresiranim stranama,

– članak 25. – Izvansudsko rješavanje sporova,

– članak 26. – Rješavanje sporova između poduzetnika,

– članak 27. – Rješavanje prekograničnih sporova, stavci 1. i 2. te od 4. do 6.,

– članak 29. – Sankcije, stavak 1.,

– članak 30. – Usklađenost s uvjetima općeg ovlaštenja ili uvjetima prava korištenja radiofrekvencijskim spektrom i brojevnim resursima te usklađenost s posebnim obvezama, osim svih spominjanja prava korištenja radiofrekvencijskim spektrom i brojevnim resursima te upućivanja na članak 4., članak 13. stavak 2., članak 45. stavak 1., članak 47., članak 67. i članak 69.,

– članak 31. – Pravo na žalbu,

– članak 59. – Opći okvir za pristup i međupovezivanje,

– članak 60. – Prava i obveze poduzetnika, stavci 1. i 2.,

– članak 61. – Ovlasti i odgovornosti nacionalnih regulatornih i drugih nadležnih tijela u vezi s pristupom i međupovezivanjem, stavak 1., stavak 2. točke od (a) do (c) i stavci 3., 5. i 6.,

– članak 75. – Cijene završavanja poziva, stavci 2. i 3.,

– članak 93. – Brojevni resursi, stavak 5. prvi podstavak,

– članak 97. – Pristup brojevima i uslugama,

– članak 99. – Nediskriminacija,

– članak 100. – Zaštitne mjere u području temeljnih prava,

– članak 108. – Dostupnost usluga,

– članak 111. – Jednaki pristup i izbor za krajnje korisnike s invaliditetom,

– članak 120. – Objava informacija,

– članak 122. – Postupci preispitivanja, stavak 1. drugi i treći podstavak,

– Prilog I. – Popis uvjeta povezanih s općim ovlaštenjima, pravima korištenja radiofrekvencijskim spektrom i pravima korištenja brojevnim resursima, dijelovi od A do C,

– Prilog III. – Kriteriji za utvrđivanje veleprodajnih cijena završavanja glasovnih poziva.

Vremenski raspored: ne dovodeći u pitanje posebne rokove koji se odnose na odredbe relevantne za tretman unutarnjeg tržišta za roaming, odredbe Direktive (EU) 2018/1972 moraju se primijeniti do 31. prosinca 2028.

Uredba (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća([9]).

– primjena članaka od 2. do 6. Uredbe (EU) 2015/2120.

Vremenski raspored: odredbe Uredbe (EU) 2015/2120 moraju se primijeniti do 31. prosinca 2025.

([9]) Uredba (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o utvrđivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji (SL L 310, 26.11.2015., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2015/2120/oj).

Direktiva Komisije 2002/77/EZ([10]).

– nadzor poštenog tržišnog natjecanja na tržištima elektroničkih komunikacija, posebice u vezi s cijenama za usluge koje se ravnaju prema troškovima.

Direktiva 98/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća([11]).

Vremenski raspored: odredbe prethodno navedenih akata moraju se primijeniti u roku od dvije godine od stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća([12]).

Direktiva 2000/31/EZ obuhvaća sve usluge informacijskog društva, i među poduzetnicima i između poduzetnika i potrošača, tj. svaku uslugu koja se u pravilu pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima, te na pojedinačni zahtjev korisnika usluga.

Vremenski raspored: odredbe Direktive 2000/31/EZ moraju se primijeniti u roku od tri godine od stupanja na snagu ovog Sporazuma.

Direktiva 2014/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća([13]).

Vremenski raspored: odredbe Direktive 2014/61/EU moraju se primijeniti do 31. prosinca 2021.

Uredba (EU) 2022/612 Europskog parlamenta i Vijeća([14]).

([10]) Direktiva Komisije 2002/77/EZ od 16. rujna 2002. o tržišnom natjecanju na tržištima elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga (SL L 249, 17.9.2002., str. 21., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2002/77/oj).

([11]) Direktiva 98/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenog 1998. o pravnoj zaštiti usluga koje se temelje na uvjetovanom pristupu ili usluga koje pružaju uvjetovani pristup (SL L 320, 28.11.1998., str. 54., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/1998/84/oj).

([12]) Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine („Direktiva o elektroničkoj trgovini”) (SL L 178, 17.7.2000., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2000/31/oj).

([13]) Direktiva 2014/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o mjerama za smanjenje troškova postavljanja elektroničkih komunikacijskih mreža velikih brzina (SL L 155, 23.5.2014., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/61/oj).

([14]) Uredba (EU) 2022/612 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji (preinaka) (SL L 115, 13.4.2022., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/612/oj).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe (EU) 2022/612 sadržavaju sljedeće prilagodbe: članak 1. stavak 4. odnosi se na referentne devizne tečajeve koje Europska središnja banka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*. Sve dok Europska središnja banka ne objavi devizne tečajeve za ukrajinsku hrivnju, za potrebe primjene članka 1. stavka 4. primjenjuju se devizni tečajevi između eura i ukrajinske hrivnje koje objavljuje Narodna banka Ukrajine. Referentna razdoblja i uvjeti utvrđeni u članku 1. stavku 4. ostaju nepromijenjeni.

Primijeniti sve odredbe osim:

– članak 1. – Predmet i područje primjene, stavak 5.,

– članak 3. – Veleprodajni pristup roamingu, stavak 8.,

– članak 4. – Pružanje reguliranih maloprodajnih usluga roaminga, stavak 3.,

– članak 7. – Provedba politike pravedne uporabe i mehanizma za održivost, stavci od 1. do 3. i 5. Iznimkom u pogledu članka 7. stavaka od 1. do 3. ne dovodi se u pitanje obveza Ukrajine da provede provedbene akte o primjeni politika pravedne uporabe, o metodologiji procjene održivosti pružanja maloprodajnih usluga roaminga po domaćim cijenama te o zahtjevu koji podnosi pružatelj usluga roaminga za potrebe procjene održivosti,

– članak 8. – Iznimna primjena maloprodajnih dodatnih naknada za potrošnju reguliranih maloprodajnih usluga roaminga i ponuda alternativnih tarifa, stavak 6.,

– članak 16. prvi i treći podstavak – Baza podataka s numeracijskim rasponima za usluge s posebnom tarifom i načinima pristupa hitnim službama,

– članak 20. – Postupak odbora,

– članak 21. – Preispitivanje,

– članak 23. – Stavljanje izvan snage.

Ako bilo koja prosječna veleprodajna naknada utvrđena u članku 9. stavku 1., članku 10. stavku 1. ili članku 11. stavku 1. Uredbe (EU) 2022/612 bude izmijenjena nakon eventualne odluke Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII., njezina obvezna primjena za potrebe ovog Sporazuma za obje stranke počinje istog datuma. To je datum stupanja na snagu izmjena Uredbe (EU) 2022/612 ili datum stupanja na snagu potpuno usklađenog ukrajinskog zakonodavstva kojim se provode izmjene Uredbe (EU) 2022/612 nakon što je potvrđeno ocjenjivanjem na temelju članka 5. stavka 4. Priloga XVII., ovisno o tome koji je datum kasniji, ili neki drugi datum stupanja na snagu koji su dogovorile obje stranke kako bi se izbjegao učinak retroaktivne primjene. Do spomenutog datuma za potrebe ovog Sporazuma nastavljaju vrijediti prethodno regulirane naknade.

Ne dovodeći u pitanje članak 2. stavak 1. i članak 2. stavak 2. Priloga XVII., u slučaju razlika između teksta Uredbe (EU) 2022/612 i akata kojima se ona uključuje u ukrajinski pravni poredak, veću pravnu snagu ima tekst Uredbe (EU) 2022/612.

Vremenski raspored: odredbe Uredbe (EU) 2022/612 moraju se primijeniti u roku od 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu Odluke [1/2023].

Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286([15]).

Primijeniti sve odredbe osim:

– članak 12. – Preispitivanje.

Ne dovodeći u pitanje članak 2. stavak 1. i članak 2. stavak 2. Priloga XVII., u slučaju razlika između teksta Provedbene uredbe (EU) 2016/2286 i akata kojima se ona uključuje u ukrajinski pravni poredak, veću pravnu snagu ima tekst Provedbene uredbe (EU) 2016/2286.

Vremenski raspored: odredbe Provedbene uredbe (EU) 2016/2286 moraju se primijeniti u roku od 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu Odluke [1/2023].

Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/654([16]).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Delegirane uredbe (EU) 2021/654 sadržavaju sljedeće prilagodbe: Članak 3. stavci 2. i 3. odnose se na referentne devizne tečajeve koje Europska središnja banka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*. Sve dok Europska središnja banka ne objavi devizne tečajeve za ukrajinsku hrivnju, za potrebe primjene članka 3. stavaka 2. i 3. primjenjuju se devizni tečajevi između eura i ukrajinske hrivnje koje objavljuje Narodna banka Ukrajine. Referentna razdoblja i uvjeti utvrđeni u članku 3. stavcima 2. i 3. ostaju nepromijenjeni.

Ako bilo koja cijena završavanja poziva utvrđena u članku 4. stavku 1. ili članku 5. stavku 1. Delegirane uredbe (EU) 2021/654 bude izmijenjena nakon eventualne odluke Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII., njezina obvezna primjena za potrebe ovog Sporazuma za obje stranke počinje istog datuma. To je datum stupanja na snagu izmjena Delegirane uredbe (EU) 2021/654 ili datum stupanja na snagu potpuno usklađenog ukrajinskog zakonodavstva kojim se provode izmjene Delegirane uredbe (EU) 2021/654 nakon što je potvrđeno ocjenjivanjem na temelju članka 5. stavka 4. Priloga XVII., ovisno o tome koji je datum kasniji, ili neki drugi datum stupanja na snagu koji su dogovorile obje stranke kako bi se izbjegao učinak retroaktivne primjene. Do spomenutog datuma za potrebe ovog Sporazuma nastavljaju vrijediti prethodno regulirane cijene završavanja poziva.

Ne dovodeći u pitanje članak 2. stavak 1. i članak 2. stavak 2. Priloga XVII., u slučaju razlika između teksta Delegirane uredbe (EU) 2021/654 i akata kojima se ona uključuje u ukrajinski pravni poredak, veću pravnu snagu ima tekst Delegirane uredbe (EU) 2021/654.

([15]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286 od 15. prosinca 2016. o utvrđivanju detaljnih pravila o primjeni politike pravedne uporabe, o metodologiji procjene održivosti ukidanja maloprodajnih dodatnih naknada za roaming te o zahtjevu koji podnosi pružatelj usluga roaminga za potrebe te procjene (C/2016/8784) (SL L 344, 17.12.2016., str. 46., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj).

([16]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/654 od 18. prosinca 2020. o dopuni Direktive (EU) 2018/1972 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem jedinstvene maksimalne cijene završavanja glasovnih poziva u pokretnim mrežama u cijeloj Uniji i jedinstvene maksimalne cijene završavanja glasovnih poziva u nepokretnim mrežama u cijeloj Uniji (C/2020/8703) (SL L 137, 22.4.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj).

Vremenski raspored: odredbe Delegirane uredbe (EU) 2021/654 moraju se primijeniti prije onih Uredbe (EU) 2022/612 i u roku od 11 mjeseci od datuma stupanja na snagu Odluke [1/2023], uz sljedeće iznimke:

– članak 1. stavak 2.,

– u pogledu nacionalnih poziva koji se upućuju s ukrajinskih brojeva u Ukrajini i završavaju prema tim brojevima, članak 1. stavak 3. počinje se primjenjivati u roku od tri godine od datuma navedenog u eventualnoj odluci Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za roaming u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII.,

– članak 1. stavak 4. mora se primijeniti prije eventualne odluke Odbora za trgovinu o odobravanju tretmana unutarnjeg tržišta za telekomunikacijske usluge u skladu s člankom 4. stavkom 3. Priloga XVII.,

– članak 4. stavci od 2. do 5.,

– članak 5. stavak 2.

Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća([17]).

Primijeniti sljedeće odredbe:

– članak 3. – Ciljevi BEREC-a, stavak 5.,

– članak 4. – Regulatorne zadaće BEREC-a, stavak 4.,

– članak 7. – Sastav Odbora regulatora, stavci od 1. do 3.,

– članak 8. – Sastav Odbora regulatora,

– članak 11. – Sastanci Odbora regulatora, stavak 5.,

– članak 12. – Pravila Odbora regulatora u pogledu glasovanja, stavak 2.,

– članak 15. – Sastav upravnog odbora, stavci od 1. do 3.,

– članak 18. – Sastanci upravnog odbora, stavak 5.,

– članak 38. – Povjerljivost, stavak 2.,

– članak 40. – Razmjena informacija, stavci 1., 2., 4. i 5.,

– članak 42. – Izjave o interesima, stavci 1. i 2.

Nacionalno regulatorno tijelo Ukrajine koje ima primarnu odgovornost za nadzor svakodnevnog funkcioniranja tržišta elektroničkih komunikacijskih mreža i usluga u potpunosti sudjeluje u radu Odbora regulatora BEREC-a, radnih skupina BEREC-a i

([17]) Uredba (EU) 2018/1971 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o osnivanju Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) i Agencije za potporu BEREC-u (Ured BEREC-a), izmjeni Uredbe (EU) 2015/2120 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1211/2009 (SL L 321, 17.12.2018., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1971/oj).

upravnog odbora Ureda BEREC-a. Nacionalno regulatorno tijelo Ukrajine ima ista prava i obveze kao i nacionalna regulatorna tijela država članica EU-a, osim prava glasa i predsjedanja Odborom regulatora i upravnim odborom.

S obzirom na to, nacionalno regulatorno tijelo Ukrajine zastupljeno je na odgovarajućoj razini u skladu s odredbama Uredbe (EU) 2018/1971. U skladu s relevantnim pravilima prethodno navedenih uredbi EU-a, BEREC i Ured BEREC-a, ovisno o slučaju, pomažu nacionalnom regulatornom tijelu Ukrajine u obavljanju njegovih zadaća.

Nacionalno regulatorno tijelo Ukrajine u najvećoj mogućoj mjeri uzima u obzir sve smjernice, mišljenja, preporuke, zajedničko stajalište i najbolje prakse koje donese BEREC u cilju osiguravanja dosljedne provedbe regulatornog okvira za elektroničke komunikacije. Za potrebe tretmana unutarnjeg tržišta za roaming na temelju članka 4. stavka 3. Priloga XVII. nacionalno regulatorno tijelo Ukrajine u najvećoj mogućoj mjeri uzima u obzir sve smjernice koje je donio BEREC radi dosljedne provedbe regulatornog okvira o roamingu i daje obrazloženje ako odstupi od tih smjernica.

Ne dovodeći u pitanje članak 2. stavak 1. i članak 2. stavak 2. Priloga XVII., u slučaju razlika između teksta Uredbe (EU) 2018/1971 i akata kojima se ona uključuje u ukrajinski pravni poredak, veću pravnu snagu ima tekst Uredbe (EU) 2018/1971.

Vremenski raspored: odredbe Uredbe (EU) 2018/1971 moraju se primijeniti u roku od 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu Odluke [1/2023].